

**ປະມາດໃນເຕຣຕແລະໃນໄຕຣຕີໃນຜັກກວາງຕຸ້ງ ຜັກບຸ້ງຈືນ  
ແລະຜັກຄະນໍາ ທີ່ມີກາຣໃໝ່ປຸ່ຍເຄມີ**

**Nitrate and Nitrite Contents in Chinese Leafy Cabbage,  
Chinese Water Convolvulus and Chinese Kale  
which Using Chemical Fertilizer**

ຈරຈຳສັກິ ພູມນວນ ລັກຂອາ ອມຮລິນ ແລະ ຂິນວັດກໍ ປູ້ໜີ່

Jarongsak Pumnuan, Luckana Amonsin and Chinnawat Choochuen

**Abstract**

The study of nitrates and nitrites in Chinese Leafy Cabbage (CLC), Chinese Water Convolvulus (CWC), Chinese Kale (stem type; CKS) and Chinese Kale (leafy type; CKL) treated chemical fertilizer as recommended dose and non-treated fertilizer were conducted between May - September, 2006. Stems, petioles and leaves of the vegetables were analyzed by using spectrophotometric method. The results were found that nitrate contents in whole plants were higher than nitrites. Nitrate contents in vegetables treated fertilizer were significantly more than that in non-treated fertilizer vegetables but nitrite contents were contrast. Nitrate in CLC was highest as  $5,249 \pm 638$  mg./kg. and was higher than nitrate in CKL, CKS and CWC as  $4,664 \pm 695$ ,  $4,449 \pm 537$  and  $3,876 \pm 560$  mg./kg., respectively. Nitrate difference in CKL and CKS were not significant. Nitrite in CKS was highest as  $3.69 \pm 1.44$  mg./kg. and higher than CWC, CLC and CKL which were  $3.27 \pm 1.49$ ,  $2.23 \pm 0.83$  and  $1.90 \pm 0.95$  mg./kg., respectively.

Nitrates and nitrites in stem and petiole of CLC, CWC, CKS and CKL were significant higher than that in leaves, but nitrites in leaves of CLC, CKS and CKL were not significant difference in stem and petiole. Nitrites in CWC stem and petiole were lower than that in leaves and have not significance.

**Keywords:** Chinese kale, chinese leafy cabbage, chinese water convolvulus, nitrate, nitrite

## บทคัดย่อ

การศึกษาปริมาณในต่รตและในผักหวานตุ้ง ผักบูรจีน กระน้ำตัน และกระน้าใบ ที่ปลูกโดยไส่ปุ๋ยเคมีตามอัตรารำคำแนะนำ และไม่ไส่ปุ๋ย ซึ่งปลูกในระหว่างเดือนพฤษภาคมถึงกันยายน 2549 ตรวจวิเคราะห์ปริมาณในต่รตและในต่รตจากทั้งต้น เลAFaทตันหรือก้านใบ และเฉพาะใบ โดยวิธีสเปคโทรโฟโตเมทริก ผลการศึกษาจากทั้งต้นของผักทุกชนิดในทุกการทดลองมีปริมาณในต่รตสูงกว่าปริมาณในต่รตมาก และผักที่ปลูกโดยไส่ปุ๋ยมีปริมาณในต่รตสูงกว่าผักที่ไม่ไส่ปุ๋ย แต่มีปริมาณในต่รตต่ำกว่า เมื่อเปรียบเทียบปริมาณในต่รตในผักแต่ละชนิดที่ไส่ปุ๋ย พบว่าผักหวานตุ้ง มีปริมาณในต่รตเฉลี่ยสูงสุดคือ  $5,249 \pm 638$  มก./กก. และแตกต่างจากผักชนิดอื่นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ รองลงมาคือกระน้าใบ กระน้ำตัน และผักบูรจีน คือ  $4,664 \pm 695$ ,  $4,449 \pm 537$  และ  $3,876 \pm 560$  มก./กก. ตามลำดับ โดยผักบูรจีนมีปริมาณในต่รตต่ำกว่าผักชนิดอื่นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ส่วนกระน้ำตันและกระน้าใบมีปริมาณในต่รตแตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติ ปริมาณในต่รตพบสูงสุดในกระน้ำตันคือ  $3.69 \pm 1.44$  มก./กก. รองลงมาคือ ผักบูร หวานตุ้ง หวานตุ้ง และกระน้าใบ เฉลี่ย  $3.27 \pm 1.49$ ,  $2.23 \pm 0.83$  และ  $1.90 \pm 0.95$  มก./กก. ตามลำดับ

ปริมาณในต่รตและในต่รตเฉพาะส่วนต้นหรือก้านใบ และเฉพาะส่วนใบของผักแต่ละชนิด พบว่าส่วนลำต้นหรือก้านใบมีปริมาณในต่รตสูงกว่าส่วนใบอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ขณะที่ปริมาณในต่รตต่ำกว่าอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติ ยกเว้นในผักบูรจะต่ำกว่าอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ

**คำสำคัญ:** ในต่รต ใบต่รต ผักหวานตุ้ง ผักบูรจีน ผักกระน้ำ

## บทนำ

ผักเป็นพืชที่มีการสะสมในต่รตในปริมาณค่อนข้างสูง อาจเป็น เพราะเป็นพืชอยาสัնและการเจริญเติบโตต้องการปุ๋ยในต่รตเจนในปริมาณมาก เพื่อสร้างความเจริญเติบโตที่รวดเร็วหรือให้ต้นและใบอ่อน มีความกรอบ รวมทั้งมีเยื่อไนย้อย โดยเฉพาะผักที่ปลูกเพื่อรับประทานต้นและใบ ดังนั้นมีอีปูลูกผักหวานตุ้ง ที่ต้องให้ปุ๋ยที่มีในต่รตเจนในปริมาณมาก (สมพ, 2537) ทั้งนี้พืชจะสร้างเอนไซม์ โปรตีน กรณิวคลิอิก และคลอโรฟิลล์ โดยใช้ในต่รตเป็นแหล่งใบต่รตเจน หากพืชได้รับในต่รตไม่เพียงพอ พืชจะเจริญเติบโตช้า แคระแกรน ในเป็นสีเหลืองโดยเฉพาะใบแก่จะเห็นสีเหลืองชัดเจน เนื่องจากมีการเคลื่อนย้ายในต่รตเจนจากใบแก่ไปยังส่วนต่างๆ ที่อ่อนกว่า การปลูกผักโดยทั่วไปมีการไส่ปุ๋ยเคมีในปริมาณมาก ซึ่งทำให้ได้ผลผลิตสูงและมีคุณภาพตามที่ต้องการ แต่ปุ๋ยดังกล่าวทำให้ปริมาณในต่รตและในต่รตในผักสูง เนื่องจากปุ๋ยในต่รตเจน

เป็นปัจจัยหลักที่ช่วยเร่งให้เกิดการเจริญเติบโตของพืช โดยพืชส่วนใหญ่ใช้ในต่รตเจนในรูปของสารละลายในต่รต ( $\text{NO}_3^-$ ) และแอมโมเนียม ( $\text{NH}_4^+$ ) เพื่อสร้างองค์ประกอบทางอินทรีย์ ส่วนที่เหลือจากการนำไปใช้สร้างองค์ประกอบดังกล่าวจะยังคงอยู่ในรูปในต่รตไอก้อน และสะสมอยู่ในเซลล์ของพืช (King et al., 1993) เมื่อพืชดูดในต่รตไปจากดินในอัตราที่เร็วกว่าการใช้ในต่รตของพืชแล้วจะทำให้มีการสะสมในต่รตและในต่รตในเนื้อเยื่อพืช (วงศ์ทรัพ, 2535) เมื่อมนุษย์หรือสัตว์บริโภคเข้าไปทำให้ได้รับในต่รตและในต่รตที่ตกค้างในพืชนั้น ซึ่งอาจมีผลกระทบโดยตรงและโดยอ้อมต่อสุขภาพ โดยตรงคือในต่รตก่อให้เกิดอาการเมทธิโนโกรบินิเมีย (methemoglobinemia) ทำให้เซลล์และเนื้อเยื่อขาดออกซิเจน อาการแสดงคือปวดศีรษะคลื่นไส อาเจียน กรณีรุนแรงคือตัวเขียวเนื่องจากขาดออกซิเจน (cyanosis) ซึ่งอาจถึงตายได้ ในเด็กหากที่มีเมทธิโนโกรบินมากกว่า 60% ของปริมาณเมทธิโนโกรบินทั้งหมดในเลือดมีโอกาสเสียชีวิตได้มาก (Hill, 1999)

โดยเด็กจะมีความไวและมีโอกาสเสียชีวิตจากการเมทอโนโกลบินิเมียมมากกว่าผู้ใหญ่ อันตรายโดยทางอ้อมคือในไตรต์มีศักยภาพในการก่อให้เกิดมะเร็งโดยไตรต์จะทำปฏิกิริยากับเอมีน (amine) เกิดเป็นสารประกอบในໂಡრაມีນ (nitrosamine) และในໂಡರชาไมด์ (nitrosamides) ซึ่งเป็นสารก่อมะเร็งในสัตว์ทดลองหลายชนิด และมีแนวโน้มว่าเป็นสารก่อให้เกิดมะเร็งในมนุษย์ได้เช่นกัน (Follett et al., 1991; Leoppsky and Micheda, 1994) ดังนั้นหลายประเทศในยุโรปจึงกำหนดปริมาณในเตรตที่นำมาบริโภคโดยปลดปล่อยในผักปาวยเล้ง (spinach) โดยผักปาวยเล้งที่เก็บเกี่ยวในช่วงเดือนเมษายน-ตุลาคม ไม่เกิน 2,500 มม./ กก.ของน้ำหนักสด เก็บเกี่ยวในเดือนพฤษภาคม- มีนาคม ไม่เกิน 3,000 มม./ กก.ของน้ำหนักสด ผักกาดหอม (lettuce) ที่ปลูกกลางแจ้ง (open air) ซึ่งเก็บเกี่ยวในเดือนเมษายน-กันยายน ไม่เกิน 2,500 มก./ กก.ของน้ำหนักสดเก็บเกี่ยวในเดือนตุลาคม - มีนาคม ไม่เกิน 4,000 มก./ กก.ของน้ำหนักสด (European Commission, 2002)

ปริมาณในเตรตและในไตรต์ในพืชต้องมีปริมาณในระดับที่ปลดปล่อย เนื่องจากทำให้เกิดผลกระทบต่อสุขภาพของมนุษย์ (Eichholzer and Gutzwiller, 1998) ดังนั้นจึงมีการศึกษาถึงปัจจัยที่เป็นตัวควบคุมคุณปริมาณการสะสมของสารดังกล่าวในพืช โดยปริมาณการสะสมจะขึ้นกับชนิดของพืช สภาพแวดล้อม และวิธีการเพาะปลูก (European Commission, 1997) ปัจจัยที่ส่งเสริมให้มีการสะสมในเตรตสูงในพืชคือมีปริมาณความเข้มของแสงน้อย อุณหภูมิสูง การปลูกในฤดูหนาว การเพาะปลูกในโรงเรือน และดินที่มีปริมาณในเตรตสะสมอยู่สูง (Joji, 1999) วัตถุประสงค์ของการวิจัยในครั้นนี้คือศึกษาการสะสมของปริมาณในเตรต และในไตรต์ ในผักกาดต่างๆ ผักบุ้งเจี๊ยน และผักคะน้า (ทั้งชนิดต้นและใบ) ซึ่งมีแนวโน้มการสะสมในปริมาณค่อนข้างสูงและเป็นพืชที่นิยมปลูกเพื่อการบริโภคส่วนใหญ่ ก้านใบ และลำต้น เป็นอาหาร โดยศึกษาการสะสมปริมาณในเตรตและในไตรต์จากทั้งต้น เลพะส่วนต้นหรือก้านใบ และเฉพาะใบ

เพื่อทราบว่าผักแต่ละชนิดตั้งกล่าวเมื่อปลูกโดยไส้ปุ๋ย ตามอัตราที่แนะนำจะมีปริมาณในเตรตและในไตรต์ในระดับที่สูงกว่ามาตรฐานความปลอดภัยหรือไม่ และผักแต่ละชนิดมีการสะสมในเตรตหรือในไตรต์แตกต่างกันหรือไม่ รวมทั้งการสะสมในเตรตและในไตรต์ในลำต้น และใบแตกต่างกันหรือไม่ ซึ่งเป็นแนวทางให้ผู้บริโภคสามารถพิจารณาโอกาสเสี่ยงจากการอันตรายที่อาจเกิดจากการบริโภคผักแต่ละชนิดและแต่ละส่วน ว่ามีในเตรตและในไตรต์ในปริมาณสูงเพียงใดและอยู่ในระดับที่ปลอดภัยหรือไม่

## วิธีการศึกษา

### 1. การปลูกผัก และการเก็บตัวอย่าง

วางแผนการทดลองแบบ RCBD (Randomized Complete Block Design) โดยปลูกสลับระหว่างผักกาดต่างๆ ผักบุ้งเจี๊ยน คะน้าต้น และคะน้าใบ ในแปลงขนาด  $1.3 \times 3$  เมตร ปลูก 3 ชั้้า แต่ละแปลงมีลิ่งแวดล้อมและวิธีการปลูกเหมือนกันทุกประการ โดยในขั้นตอนการเตรียมแปลงจะใส่ปุ๋ยสูตร 15-15-15 อัตรา 50 กิโลกรัม/ไร่ ระหว่างการปลูกจะใส่ปุ๋ยเมื่อผักอายุได้ 2 สัปดาห์ โดยใส่ปุ๋ยรุ่ย (16-0-0) อัตรา 30 กิโลกรัม/ไร่ และทุกๆ สัปดาห์ โดยแปลงควบคุม (Control) และแปลงที่ใส่ปุ๋ยเก็บเกี่ยวผัก 3 ครั้งในเดือนพฤษภาคมถึงกันยายน 2549 ตามอายุการเก็บเกี่ยวผักแต่ละชนิดคือ ผักกาดตั้ง 30 วัน ผักบุ้งเจี๊ยน 25 วัน และคะน้า 45 วัน เก็บผักแต่ละชนิดแต่ละแปลงมา 1 กิโลกรัม วิเคราะห์ทางปริมาณในเตรตและในไตรต์ในผักทั้งต้น แยกส่วนของต้นหรือก้านใบ และส่วนของใบ โดยวิธีสเปค trophotometric method)

### 2. การสกัดและตรวจวิเคราะห์ปริมาณในเตรตและในไตรต์

2.1 สกัดในเตรตและในไตรต์จากผัก ตามวิธีที่ได้ดัดแปลงจาก AOAC (1995) โดยชั่งผักที่หั่นเป็นชิ้นเล็กๆ จำนวน 10 กรัม ปั่นรวมกับน้ำ 200 มิลลิลิตร แล้วนำไปต้มบน water bath ที่อุณหภูมิ  $80^{\circ}\text{C}$  นาน 2 ชั่วโมง นำมากรองเพื่อแยกเศษผักออก ปรับปริมาตร

ให้ครบ 200 มลลิลิตร แล้วกรองด้วยกระดาษกรอง (Whatman) เบอร์ 42

2.2 วิเคราะห์ปริมาณในเตรตโดยพัฒนาสีสารสักจากผักด้วยสารละลาย salicylic acid ใน  $H_2SO_4$  (conc.) และ 4N NaOH แล้วนำไปวัดค่าดูดกลืนแสง ด้วยเครื่องวัดค่าดูดกลืนแสง (spectrophotometer) ที่ความยาวคลื่น 410 นาโนเมตร วิเคราะห์ปริมาณในไตรต์ โดยพัฒนาสีสารสักจากผักด้วยสารละลาย N-1-naphthyl ethylene diamine dihydrochloride และสารละลาย sulfanilamide แล้วนำไปวัดค่าดูดกลืนแสง ที่ความยาวคลื่น 520 นาโนเมตร

2.3 วิเคราะห์หาความแปรปรวนทางสถิติ และเปรียบเทียบความแตกต่างระหว่างกลุ่มทดลอง ตามวิธี Duncan's Multiple Rang Test (DMRT) โดยใช้โปรแกรม SAS

### ผลการศึกษา

จากการศึกษาปริมาณในไตรต์จากผักทั้งต้นของผักกวางตุ้ง ผักบูชา คะน้าตัน และคะน้าใบ ที่ปลูกโดยไส้ปุ๋ย และที่ไม่ไส้ปุ๋ย ซึ่งปลูกเดือนพฤษภาคมถึงกันยายน พบร่วมหาดใหญ่ในทุกการทดลองมีปริมาณในไตรต์สูงกว่าปริมาณในไตรต์มาก และผักที่ปลูกโดยไส้ปุ๋ยมีปริมาณในเตรตสูงกว่าผักที่ปลูกโดยไม่ไส้ปุ๋ย อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ แต่มีปริมาณในไตรต์ต่ำกว่า (Fig. 1) เมื่อเปรียบเทียบปริมาณในเตรตและในไตรต์ในผักแต่ละชนิดที่ปลูกโดยไส้ปุ๋ย พบร่วษาผักกวางตุ้ง

มีปริมาณในเตรตเฉลี่ยสูงสุดคือ  $5,249 \pm 638$  มก./กก. รองลงมาคือคะน้าใบ คะน้าตัน และผักบูชา คือ  $4,664 \pm 695$ ,  $4,449 \pm 537$  และ  $3,876 \pm 560$  มก./กก. ตามลำดับ โดยคะน้าตันและคะน้าใบมีปริมาณในเตรตไม่แตกต่างกันทางสถิติ ส่วนปริมาณในเตรตในผักแต่ละชนิดที่ปลูกโดยไม่ไส้ปุ๋ย ผักกวางตุ้งมีปริมาณในเตรตเฉลี่ยสูงสุดคือ  $3,560 \pm 730$  มก./กก. รองลงมาคือคะน้าใบ คะน้าตัน และผักบูชา ค่าน้ำหนัก 3,461  $\pm 434$ ,  $2,771 \pm 458$  และ  $2,758 \pm 315$  มก./กก. ตามลำดับ ขณะที่ในคะน้าตันที่ปลูกโดยไส้ปุ๋ยมีปริมาณในไตรต์เฉลี่ยสูงสุดคือ  $3.69 \pm 1.44$  มก./กก. รองลงมาคือผักบูชา ค่าน้ำหนัก กวางตุ้ง และคะน้าใบ ค่าน้ำหนัก 3.27  $\pm 1.49$ ,  $2.23 \pm 0.83$  และ  $1.90 \pm 0.95$  มก./กก. ตามลำดับ ส่วนปริมาณในไตรต์ในผักแต่ละชนิดที่ปลูกโดยไม่ไส้ปุ๋ย คะน้าตันมีปริมาณในไตรต์เฉลี่ยสูงสุดคือ  $6.15 \pm 2.25$  มก./กก. รองลงมาคือ ผักบูชา คะน้าใบ และกวางตุ้ง คือ  $4.50 \pm 1.78$ ,  $3.41 \pm 2.00$  และ  $2.70 \pm 0.77$  มก./กก. ตามลำดับ (Table 1)

เมื่อเปรียบเทียบปริมาณในเตรตและในไตรต์ในผักแต่ละชนิดที่ปลูกโดยไส้ปุ๋ยตามอัตราคำแนะนำในส่วนของต้นหรือก้านใบ และส่วนของใบ พบร่วมหาดใหญ่ในผักทุกชนิดมีปริมาณในเตรตในส่วนของลำต้นหรือก้านใบ สูงกว่าส่วนของใบอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ขณะที่มีปริมาณในไตรต์ต่ำกว่าอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติยกเว้นในผักบูชาที่มีปริมาณในไตรต์ในส่วนของลำต้นหรือก้านใบ สูงกว่าส่วนของใบ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (Table 2)

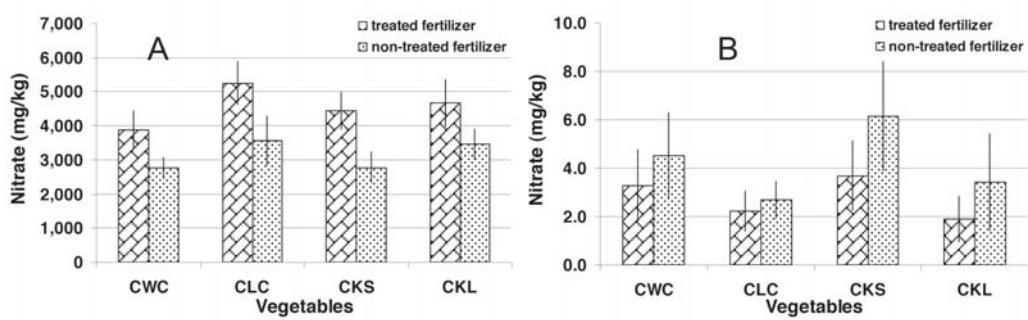


Fig. 1 Mean contents of nitrates (A) and nitrites (B) in chinese water convolvulus (CWC), chinese leafy cabbage (CLC) and chinese kale (stem type; CKS, leaf type; CKL) treated chemical fertilizer and non-treated fertilizer

**Table 1 Mean contents of nitrates and nitrites in chinese water convolvulus (CWC), chinese leafy cabbage (CLC) and chinese kale (stem type; CKS, leafy type; CKL) treated chemical fertilizer and non-treated fertilizer**

| Vegetables | Nitrate (mg /kg ) Mean ± SD |                | Nitrite (mg /kg ) Mean ± SD |                |
|------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|
|            | Treatment                   | Control        | Treatment                   | Control        |
| CWC        | 3,876 ± 560 C               | 2,758 ± 315 B  | 3.27 ± 1.49 A               | 4.50 ± 1.78 AB |
| CLC        | 5,249 ± 638 A               | 3,560 ± 730 A  | 2.23 ± 0.83 B               | 2.70 ± 0.77 B  |
| CKS        | 4,449 ± 537 B               | 2,771 ± 458 B  | 3.69 ± 1.44 A               | 6.15 ± 2.25 A  |
| CKL        | 4,664 ± 695 B               | 3,461 ± 434 AB | 1.90 ± 0.95 B               | 3.41 ± 2.00 B  |

Means in the same row followed by the same letter(s) are not significantly different (P>0.05, DMRT).

**Table 2 Mean contents of nitrates and nitrites in chinese water convolvulus (CWC), chinese leafy cabbage (CLC) and chinese kale (stem type; CKS, leafy type; CKL) depending on the usable part of the plant**

| Vegetables | Part of plant   | Nitrate (mg/kg) | Nitrite (mg/kg) |
|------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| CWC        | Stems/Petioles  | 5,277 ± 519     | 0.83 ± 0.46     |
|            | Leaves          | 1,999 ± 614     | 6.45 ± 1.85     |
|            | P               | **              | **              |
| CLC        | Stems /Petioles | 5,677 ± 490     | 1.17 ± 0.67     |
|            | Leaves          | 2,922 ± 1,002   | 2.42 ± 2.99     |
|            | P               | **              | NS              |
| CKS        | Stems/Petioles  | 5,632 ± 513     | 3.21 ± 2.02     |
|            | Leaves          | 2,791 ± 597     | 4.35 ± 2.41     |
|            | P               | **              | NS              |
| CKL        | Stems/Petioles  | 5,528 ± 673     | 1.75 ± 0.87     |
|            | Leaves          | 2,657 ± 833     | 2.88 ± 2.70     |
|            | P               | **              | NS              |

\*\* significantly different (P<0.01), NS=not significantly different

### วิจารณ์ผลการศึกษา

ผลจากการศึกษาครั้งนี้พบว่าผักกา温情ตุ้งมีปริมาณในเตรตสูงกว่าคะน้าและผักบุ้งเจี๊ยน ซึ่งสอดคล้องกับการศึกษาปริมาณในเตรตและในไตรต์ในผักที่จำหน่ายในห้องตลาดของ จังหวัดศรีสะเกษ และลักษณะ (2548) มีรายงานของ European Commission (1997) ว่าบริษัทในเตรต

และในไตรต์ที่แตกต่างกันนี้ขึ้นอยู่กับชนิดของผัก วิธีการปลูกและสภาพแวดล้อมในการเพาะปลูก เช่น แสง อุณหภูมิ การใช้น้ำ สภาพพื้นที่ปลูก ซึ่งสอดคล้องกับการทดลองครั้งนี้พบว่าการปลูกผักทั้ง 3 ครั้ง ในช่วงเดือนพฤษภาคมถึงเดือนกันยายนมีปริมาณในเตรตและในไตรต์แตกต่างกัน

จากการศึกษาเบรี่ยบเทียนบริมาณในเตตและในไตรต์ในเฉพาะในส่วนของต้นหรือก้านใบ และเฉพาะส่วนใบ พบว่าในผักทุกชนิดมีปริมาณในเตตในส่วนของลำต้นหรือก้านใบสูงกว่าส่วนของใบ ซึ่งสอดคล้องกับการศึกษาปริมาณในเตตและในไตรต์ในผักโขม (spinach) ที่ประเทคโนโลยีชีวเเเลนด์ ของ Jaworska (2005) ที่พบว่าปริมาณในเตต ในส่วนของลำต้นและก้านใบสูงกว่าใบ ซึ่งอาจเป็นผลจากกระบวนการทางเเเม็ทabolism (metabolism) ในแต่ละส่วนของพืชแตกต่างกัน (Oguchi et al., 1996)

ในเตตและในไตรต์เป็นอันตรายต่อสุขภาพของมนุษย์ ดังนั้นจึงมีการกำหนดปริมาณในเตตและในไตรต์ในผักและผลไม้สดให้อยู่ในปริมาณที่ยอมรับได้เพื่อความปลอดภัยต่อการบริโภคคือไม่ควรเกิน 2,500 มก./กก. ของน้ำหนักสด (European Commission, 1997) ซึ่งเป็นปริมาณที่ประเมินว่ามีโอกาสเสี่ยงต่ออันตรายได้ ทั้งนี้หากคนที่มีน้ำหนัก 60 กก. บริโภคผักที่มีปริมาณในเตตสูงกว่า 2,500 มก./กก. จำนวนเพียง 0.1 กก. จะมีโอกาสเป็นพิษจากในเตตและในไตรต์ได้ นอกจากนี้ Eu Scientific Committee for Food (1995) ได้กำหนดค่าที่ร่างกายยอมรับได้ในแต่ละวัน (ADI, Acceptable Daily Intake) ให้มีในเตตได้ไม่เกิน 3.7 มก./กก.ของน้ำหนักตัว และในไตรต์ไม่เกิน 0.06 มก./กก.ของน้ำหนักตัว และจากการประเมินความเสี่ยงต่อการเป็นมะเร็งดันของประชาชนที่ได้รับในเตตจากอาหาร กรณีศึกษาสำหรับเมือง จังหวัดชัยภูมิ ของสมศักดิ์ (2548) พบว่าอัตราความเสี่ยงของร่างกายต่อสารก่อมะเร็งจากในเตตมีค่า  $8 \times 10^{-6}$  ซึ่งอาจทำให้เป็นมะเร็ง 8 คน จากประชากร 1 ล้านคน และจากการทดลองในครั้งนี้ พบว่าผักที่ปลูกโดยใช้ปุ๋ยแมวใช้ในปริมาณแนะนำก็ทำให้มีปริมาณในเตตสูงมากกว่าค่ากำหนดของ EU ในขณะที่ไม่มีการใช้ปุ๋ยปริมาณในเตตจะต่ำกว่าแต่ยังมีปริมาณสูงอาจเป็นเพราะปุ๋ยที่ใส่ในช่วงการเติบโตมีดิน

## สรุป

ปริมาณในเตตในผักหวานตุ้ง ผักบุ้งจีน คะน้าตัน และคะน้าใบ สูงกว่าปริมาณในไตรต์มาก ผักหวานตุ้งมีปริมาณในเตตสูงกว่าคะน้า และผักบุ้งจีน คะน้าตันมีปริมาณในไตรต์สูงกว่าผักบุ้ง หวานตุ้ง และคะน้าใบ บริมาณในเตตในส่วนของลำต้นหรือก้านใบสูงกว่าในส่วนใบ แต่ปริมาณในไตรต์ไม่แตกต่างกัน และการใช้ปุ๋ยเคมีอัตราการแนะนำก็ทำให้มีปริมาณในเตตสูงกว่าระดับความปลอดภัย ซึ่งมีโอกาสเสี่ยงต่ออันตรายที่เกิดจากพิษของในเตตได้

## เอกสารอ้างอิง

- สมศักดิ์ พุมวน และลักษณา ออมรลิน. 2548. ปริมาณในเตตและในไตรต์ในผักที่จำหน่ายในห้องตลาด. การประชุมวิชาการพืชสวนแห่งชาติ ครั้งที่ 5 (26-29 เมษายน 2548 ณ โรงแรมเดือนจอมเทียน พัทยา ชลบุรี).
- วงศ์จันทร์ วงศ์แก้ว. 2535. หลักสูตรวิทยาของพืช. พื้นน้ำพับบลิชชิ่ง. กรุงเทพฯ.
- สมกพ ฐิตาวดีสันต์. 2537. หลักการผลิตพืช. สำนักพิมพ์รัตนเจีย. กรุงเทพฯ.
- สมศักดิ์ นิลพันธุ์. 2548. การประเมินความเสี่ยงของการที่ประชาชนได้รับสารก่อมะเร็ง (ในเตต) จากอาหารในพื้นที่เสี่ยงต่อการเกิดมะเร็งตับในอำเภอเมือง จังหวัดชัยภูมิ. ใน. รายงานผลการศึกษาวิจัยประจำปี 2548. สำนักงานควบคุมโรคที่ 5 นครราชสีมา. กรมควบคุมโรค. กระทรวงสาธารณสุข.
- AOAC. 1995. Official Method 973.31. Official Method of Analysis of AOAC International. 16th Edition. Vol.2. Chapter 39. Published by AOAC International Suit 400. Arlington, Virginia, USA.

- Eichholzer, M. and F. Gutzwiller. 1998. Dietary nitrates, nitrites and N-nitroso compounds and cancer risk: A review of the epidemiologic evidence. *Nutrition Reviews.* 56(4): 95-105.
- European Commission. 1997. Food science and techniques. reports of the scientific committee for food (38<sup>th</sup> series). Office for official publication of the european communities, Luxembourg.
- European Commission. 2002. Commission regulation (EC). No. 563/2002 of April 2002. Official Journal of the European Communities No. L86/5-6.
- Eu Scientific Committee for Food (1995). Opinion on nitrate and nitrite (expressed on 22 September 1995), Annex 4 to document III/56/95, CS/CNTM/NO3/20 -FINAL, European Commission DG III, Brussels.
- Follett, R.F., D.R. Keeney, and R.M. Cruse. (eds.). 1991. Managing nitrogen for Ground-water quality and farm profitability. Soil Science Society of America, Madison, Wisconsin.
- Hill, M.J. 1999. Nitrate toxicity: myth or reality? *British Journal of Nutrition.* 81(5): 343-344.
- Jaworska, G. 2005. Content of nitrates, nitrites and oxalates in New Zealand spinach. 89 : 235-242.
- Joji, M. 1999. Comparison of nitrate content in leafy vegetable from organic conventional from in California. California: University of California, Santa Crut.
- King, B.J., M.Y. Siddiqi, T.J. Ruth, R.L. Warner, and A. Glass. 1993. Feedback regulation of nitrate influx in barley roots by nitrate, nitrite and ammonium. *Plant Physiologists.* 102(2): 1279-1286.
- Leoppsky, R.N. and C.J. Micheda (eds.). 1994. Nitrosamines and related N-Nitroso compound; Chemistry and Biochemistry. ACS symposium Series 553. American Chemical Society. Washington DC.
- Oguchi, Y., W. A. P. Weerakkody, A. Tanaka, S. Nakazawa, and T. Ando. 1996. Varietal differences of quality-related compounds in leaves and petioles of spinach grown at two locations. *Bulletin of the Hiroshima Prefectural Agriculture Research Center.* 64(7): 1-9.